

Виходить у Львові щодня (крім неділі і гр. свят. свят.) о 5-й годині по полудні.

Редакція і Адміністрація: уліца Чарнецького ч. 8.

Письма приймають ся лиш франковані.

Рукописи звертають ся лиш на окреме жадане і за вложенем оплати поштової.

Рекламації незапечатаві вільні від оплати поштової

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської”.

Попередплата у Львові в агенції днівників пасажа Гавсманя ч. 9 і в ц. к. Старостах на провінції:

на цілий рік зр.	2.40
на пів року „	1.20
на чверть року „	— .60
місячно „	— .20

Поодинокое число 1 кр. 3 поштовою пересилкою:

на цілий рік зр.	5.40
на пів року „	2.70
на чверть року „	1.35
місячно „	— .45

Поодинокое число 3 кр.

## Вісти політичні.

(Цісар і австрійські міністри в Будапешті. — Рада коронна. — З комісії для контролі державних довгів. — Депутація фінляндських хлопів. — Англійсько-трансвальська війна.)

Вчера рано прибув Цісар до Будапешту, а пополудни відбула ся в королівській палаті рада коронна, в котрій взяли участь спільні міністри і міністри угорські. Нині вечером вертає Цісар разом з дружиною до Відня. В раді коронній взяли участь міністри: гр. Голуховський, ген. Крігсгаммер і Калляй, дальше гр. Клярі і Сель, др. Князьолуцкый, др. Люкач і генерали Вельзергаймб і Феврарі. Предметом ради було уложене спільного бюджету. — Зачувати, що речинець скликання спільних делегаций установлений на 30 с. м. — Гр. Клярі і др. Князьолуцкый відбули конференції з міністрами Селем і Люкачем. — Спільні міністри і міністер оборони краввої гр. Вельзергаймб, відіхали вчера вечером до Відня.

Передвчера вечером відбуло ся засідане комісії для контролі державних довгів. Перед засіданем в кулюарах парламенту обговорювано живо справу відносин в тій комісії. Президент Фуке конферував з гр. Клярім, а той знов з членом комісії, п. Дебьгофом. На правниці говорено, що ті конференції скінчили ся безуспішно. Засідане комісії зачало ся під проводом президента др. Фука. Передовсім піднесено справу, чи регулямін палати позваляе президентови бути референтом, а рівночасно президувати в палаті. В наслідок дискусії, яка на сю тему вивязала ся, президент зло-

жив реферат, а обняв его Ф. Чедік, котрий відтак виголосив дуже вичерпуючий реферат і закінчив внесенем, аби з огляду на доказану konieczність і цісарского розпорядження, прихильно відповісти на жадане фінансової адміністрації о видане ренти золотих монет на 118,318,940 корон. В дискусії над сею справою брали участь всі члени комісії, за внесенем референта голосували 3 члени комісії. Против внесення голосували два інші члени і голова, отже на підставі §. 6 зак. з регулямину контрольної комісії для державних довгів, жадане міністерства фінансів відкинено.

Справа відкинена предложення міністерства в тій справі, вже по першій засіданю комісії, відізвалася на Угорщині. Передвчера донесено, що угорське правительство перестало складати золото в австро-угорським банку. На засіданю угорського сойму, п. Угрон вніс в тій справі інтерпеляцію до угорського правительства. Інтерпелянт звертає увагу, що переведення регуляції валюти протягає ся дуже довго, а внаслідок ухвали австрійської контрольної комісії і різних поголосок, захитало ся довіра до золотої валюти. Внаслідок того інтерпелянт запитує, чи міністер не уважає теперішньої хвилі за відповідну, аби палаті предложити оба внесення, змріючи до урядження самостійного угорського банку. Бесідник запитує дальше, що кабінет гадає зарядити, аби зарядити пануючому від довшого часу бракови готівки і наслідкам високої процентової стопи. — Magyar Ország доносить, що оба правительства наміряють вільні запаси золота віддати до розпоряджества австро-угорського банку. — Взагалі в політичних угорських кругах приписують ухвалі контрольної комісії поважне значінє, тим більше, що ухвалою відмовлення запасів золота,

правиця виявила своє вороже ставище для цілого угодового закона. Не лишає ся нічого иншого, як лиш щоби австрійське правительство віддало цілий запас золота до розпоряджества австро-угорського банку, а тимчасовий цілий запас касовий, що виносить лиш 30 міліонів зр., потрібний на сплату купонів. Лишають ся дві дороги: або видати угодів розпорядження на основі §. 14, чого гр. Клярі не хоче, або розвизане парламенту, инакше реформа валюти припізнить ся.

Як доносить Petersb. Ztg. прибула до Гельсінґфорсу депутація зложена з 15 фінляндських селян, аби заявити генерал-губернаторови, що заборона двох фінляндських газет викликала серед населення прикре вражінє. Депутація вручила генерал-губернаторови обширний меморіал. Генерал-губернатор відповів, що завішене тих часописий заряджено після існуючих законів, бо ті часописи ширили неправдиві вісти і фальшиво осуджували правительственні зарядження, отже не він тому винен, а редактори. Генерал-губернатор заявив, що любить Фінляндців, бо то нарід честний, хоч на жалє вірить всіляким поголоскам, розсіваним часописями і приймає їх за безусловну правду.

Після вістий з полудневої Африки розпочала ся дня 9 с. м. під Ледісмес жива стрілянина. Деякі відділи Бурів віддалені від Англіїців всего на 1500 метрів. По пущочнім огни прийшло до стрілянини карабінової. Вислід битви незвістний.

## СОН РИБАКА.

(З російського — І. Н. Потапенка.)

Вчера то був день! Рибаків на малим острівці, де Дніпро розливає ся широко, широко, так що здаєть ся немов би тут вже море починало ся, закинули сіти без великої надії. Треба було конче мати рибу, бо то був святий вечер, а купці на рибній торговиці аж рвали ся за товаром. Торговці не дали майже привязати човна до берега, так товпили ся і торгувались, і такі насильно пхали у руку завдаток.

В цілім місті варили і пекли нині цілий день всіляку рибу: коропа, щупаки, лини. Але вигляди рибаків були лихі. Вітер віяв від моря, чого тут було ждати! Але коли вже рибакі закинули сіти і позабирали шнур на плечі, обернув ся нагле вітер і нагнав велику силу риби. Два великі човна набрав Остап Кургуз, атаман рибаккий, і повів їх до міста.

На острові було кільканадцять рибаків хат; всі ті рибакі зайшли сюди з міста. Остап перший побудував хатину на острові. Відтак наплів ситий, закидав їх і ловив рибу. Не богато того було, але він вдовольяв ся.

То було яких трийцять літ тому. Остапове ремесло ішло добре і вкорі пішла про се

чутка у місті. І на острові появил ся ще один рибак і ще один, і всі будували ся; таким чином утворило ся ціле рибакке село. Спершу вдовольявали ся всі, як Остап малою сіттю; відтак зложили спілку, купили великий воловід і почала ся ловля на великі розміри.

Кождий стан має свого начальника. У рибаків не було великої бесіди о тім, хто має стати атаманом. Остап Кургуз перший поселив ся на острові, заложив село — его мовчки признали всі атаманом. Він знав де була яка риба; де коропа, де щупак, де сум, де були они в липни, а де в серпни; коли на місци коропа появляв ся лин, а коли клен.

В селі не було ні шинку, ні склепу, але до міста було близько; пів години човном, а ще коротше чайкою, що як перо летіла по Дністрових філях.

Остап продав свій набір знаменито. Він не був сам. Було з ним з села ще двох инших рибаків. І по щасливій продажі зайшли всі три разом з купцями до шинку, аби облити згоду. Господа була близько, зараз над берегом. Коли при тихій погоді грала там музика, можна єї було чути на острові, а як повіяв вітер від міста, здавало ся немов би грали на острові.

Запивати могорич, то поважна річ. То не іде так, щоби увійти у шинок, взяти чарку і знов пропасти. Ні, входить ся поважно, хрестить ся перед образами, сідає ся за столом і жадає ся четвертину, а до того на закуску су-

шеної риби. Горівку наливає ся в чарку і перед кождим питєм говорить ся до речі; розмавляє ся о минулім і хорошій погоді, хвалить ся присутних, а ганьбить ся тих, котрих нема.

За бесідою виходить відтак само з себе, що по першій четвертині слідує друга, а по другій третя, аж вкінці всі лік загублять. Так було й сим разом. Пили доти, доки аж не стало смеркати. І коли Остап з двома другими рибакими вийшов з шинку, шуміло всім в голові, а найбільше Остапови; він ніяк не міг розібрати, з якої они нагоди пили, і чи він в місті, чи на острові.

Один з купців, що пив трохи менше як рибакі, або може міг більше від них видержати, став журити ся, як они зайдуть домів, бо вітер вірвав ся сильніший і з середини Дніпра котили ся високі філі в піною та з гуком відбивали ся від берега.

— Як ви зайдете до дому — відозвав ся до них. — Возьміть до помочи кількох личманів.

Тим рибакі обидили ся. — Що? — скрикнули — ми рибакі? Нас Дніпро сам занесе до дому.

Ноги Остапа писали дивні кривулі по дорозі, коли ішов з шинку до човна. Правда, ті ноги не привикли ходити по землі; они або бродили у воді, коли Остап тягнув невід на берег, або їздили човном.

Порішили між собою, що всі три поїдуть одним човном; друге мало лишити ся під мі-



# Новинки.

Львів дня 16 го падолиста 1899.

— **Іменования.** Авскульпантами судовими в окрузі львівського суду іменовані практиканти: Алекс. Сивуляк, Авг. Вавр. Кручковський, Стеф. Качмарко, Ів. Мат. Дичко, Едв. Праксмаер, Руд. Кох, Каз. Оборський, Мих. Івануса, Верн. Шпаніер, Влд. Писковуб, Стеф. Ігн. Шухевич, Каз. Терликовский, Влд. Стан. Клосовський, Влд. Соколовський, Ром. Йос. Крогулецький, Алекс. Йос. Моравський, Ігн. Гошовський, Чесл. Ів. Губль, Володим. Ром. Сокальський, Ігн. Ів. Карч, Стан. Тит. Лінднер, Ант. Евг. Файгль, Влд. Тад. Маркович, Ром. Думин, Володим. Ром. Сабат, Павло Поль, Мар. Йос. Юркович, Стан. Таласевич, Ад. Йос. Восаковский і Алекс. Крижановський.

— **Проф. др. Олександр Колесса** за дозволом і підмогою міністерства просвіти відбуває тепер наукову подорож по більших містах Росії, як Київ, Москва, Петербург, Вільно і Варшава, щоби використати місцеві бібліотеки і архіви в напрімі студій над руско-укр. мовою і літературою. До Львова вертає др. Колесса в днях 22—24 падолиста.

— **Валюта коронова.** Магістрат м. Львова оголосив, що з днем 1 січня 1900 р. по мысли закона з 21 вересня 1899 входить в жите валюта коронова в місце австрійської валюти. З висше наведеним речинцем всі книги рахунків м. Львова, всі виплати і побори каси міської будуть переводити ся в короновій валюті і в гелерах. Магістрат звиває тому публику, котра має зносини грошеві з громадою м. Львова, а особливо підприємців, міських доставців, емеритів і вдови по урядниках і слугах громади, щоби від 1-го січня 1900 предкладали рахунки, оферти і квіти в короновій валюті, в коронах і гелерах.

— **Курси для ремісників.** Техноложічний музей у Відні уряджує курси для майстрів: шевців, кравців, столярів і теслів. Курси тривають три місяці; для убогих визначено стипендії від 80 до 120 зр.

— **Товариство руских ремісників „Зоря“** у Львові уряджує дня 19-го н. ст. падолиста

(в неділю) в своїм льокалі (ул. Краківська ч. 17) музикальний вечер в честь відкриття „Рускої бурси ремісничо-промислової“ у Львові. — Вступ за запросинами. По вечері наступить комерс; початок о 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> годниї вечером.

— **Товариство „Львівський Боян“** устроює при ласкавій співучасті Вп. М. Сияківної, артистичні-співачки опери в Неаполі — в пятницю 17 н. ст. падолиста с. р. в великій сали Народного Дому концерт з слідующею програмою: 1) Ф. Колесса: „Обжинки“ — хор мішаний Львівського Бояна; 2) Людкевич: „Cosaque Mara terestique“ фортепьяна на чотири руки відіграють Вп. п.н. Е. і Г. Прокишівні; 3) Ария з „Норми“, сольо спів відспівує Вп. М. Сияківна; 4) Людкевич: а) „Закувала вазуленька“, б) „Поклик до братів Славян“ відспівує мужеский хор Львівського Бояна і 5) Herz: „концерт У“ фортепьяна на 4 руки відіграють Вп. п.н. Е. і Г. Прокишівні; 6) Лисенко: а) „Розвійте ся з вітром“, б) „Незабудь юних днів“, сольо-спів, відспівує Вп. М. Сияківна; 7) Лисенко: „Колядки і Щедрівки“, відспівує мішаний хор Львівського Бояна. — Вступ на салью 1 зр., на галерию 50 кр. — Початок о годниї 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> вечером.

— **Крадім.** Перед кількома днями номер о. Одельевич, парох при костелі св. Николая у Львові. Оставив він 9.000 зр. в облігаціях Тов. кредитового земского по 1000 зр. на добродійні цілі. Суму ту при нотари зложено до конверти, опечатано і заадресовано до лат. консисторії, котра мала виконати завіщане. Отже найшов ся цікавий, що виявив в той конверт одну облігацію на 1000 зр. Не робив собі навіть нічо з того, що ушкодив печатку!

— **Судова похибка.** В місті Гера, в Німеччині, засудив трибунал на основі вердикту судіїв присяжних в р. 1892 якогось Брема, гарбаря з Сальбурга на 5 літ вязниці за злочин підпалу і фальшовання векслів. Тепер відбула ся нова розправа о підпал, котра виказала невинність Брема. Невинно засуджений відсидів кару і вийшов ще 1897 р. з вязниці.

— **Пригоди на залізничках.** Між станціями Ганда і Роттердам зіткнули ся вчера перед полуднем, імовірно в наслідок густої мряки два залізничні поїзди, при чім 5 осіб погинуло, а 29 єсть ранених, з тих 15 смертельно. — На залізничній стації під Пятицерквами наїхали на себе вчера

два товарові поїзди. Старший кондуктор і трех людей зі служби тяжко покалічені. Льокомотива і кілька вагонів ушкоджені.

— **Тягненє льосів.** При вчерашнім тягненю угорських льосів премійних головна виграна 150.000 зр. припала на серию 355 ч. 35, друга виграна 10.000 зр. на сер. 951 ч. 50, третя 5000 зр. на сер. 2366 ч. 24. — При тягненю 4% угорських облігацій гіпотечних головна виграна 35.000 зр. припала на сер. 59 ч. 2813, дальше 1500 зр. на с. 85 ч. 3588, а по 1000 зр. виграли с. 68 ч. 3751, с. 42 ч. 2099 і с. 98 ч. 3541.

— **Смерть в копальні.** З Дрогобича пишуть: В ночи на 10-го с. м. погіб в Бориславі в закопі робітник Іван Мусяк. Нещастного затреїли гази. Закоп єсть власністю спадкоємців Лінденбаума.

— **Страшне убийство.** З Відня доносять, що в Пітайнбрікель відкрито страшний злочин. Фабриканта Йосифа Глянца, 86-літнього старця, власителя фірми „Глянец і Спілька“ і его 75-літню господиню, Магдалину Айхтенвертер замордовано в ночи в суботи на неділю. Злочин дуже загадочний, бо мимо, що з залізної каси викинено готівку і значне число цінних паперів, не бракує ані крейпара. Убийники ходило отже не о сповнене рабунку, але радше о то, щоби дістати до рук якийсь документ. Догадують ся, що злочин сповнив якийсь далекий свояк убитого, що хотів присвоїти собі завіщане.

— **Страшні люди.** Перед віденським трибуналом відбуде ся сими днями розправа против Марії Кучера, жінки поштового офіціяла, Рудольфа, о злочин убийства, сповнений на 11-літній пасербиці, Анні. Яко співвинний відповідати буде також Рудольф Кучера, що яко отець не спинив систематичного тортуровання дитини нелюдською жінкою, що перед виходом замуж за Кучеру пересидів кілька літ у вязниці. Подробиці, які про сю проступницю розказують віденські дневники, такі страшні, що дивувати ся можна, як щось подібного могло стати ся в родині, що має претенсію до інтелігенції. Пятеро дітей Кучери відданих опіці нелюдської жінчини, переходило ціле пекло нужди, голоду, тілесних і духових мук, підчас коли муж, мачоха і всі сини з якогось попередного знакомства, жили в достатках. Бідні сотворіня працювали о куснику хліба і одробині кави від рана до вечера, а коли упадали

стом, і аж на другий день мали его забрати. Відтак розпрацали ся з купцями, посідали у човно і поїхали.

Двох рибаків веслувало, Остап простягнув ся на дві човна. Човно колисало ся чим раз більше, перед підіймав ся так дуже в гору, що здавало ся, немов би хотів летіти до неба, але відтак човен знов поринав, а філі обливали его в усіх сторін. Вітер свистав понад їх головами і на середині ріки чим раз більше завивав. А до того було так темно, що на десять кроків нічогісінько не було видко. Небо було верите хмарами, ні зізвочки не було на нім. Лиш на острові блимали в кількох вікнах огнишки, як світлячі хробачки. На ті світла дивили ся рибакі, не відвертаючи від них очий.

— Агов! Держись острова! — командував Остап лепечучи явком, бо й тепер ще не забував, що він атаманом.

— Держись острова! — відповідали рибакі так само, повтаряючи ті слова що кілька хвиля.

Але слова їх лунали все тихійше і тихійше, як з далекої віддали, немов би хто сидував ся закривати уста рибакам.

Нараз слова урвали ся; страшний подув вітру вирвав весла з рук рибаків, човно перевернуло ся горі дном і всі три, разом з Остапом Кургузом пішли як тяжке олово на дно.

Не було ради, пішли на дно! Потонули як заліза, що его привязують до сіти, аби її запустити у воду. Всі три разом ішли все глибше і глибше, аж нараз опинили ся ногами на пісковім дні.

— Слава Богу, що ми тут — каже Остап до своїх товаришів і справді в ній будить ся приємне чувство, що має під ногами тверду землю, а товариші повтаряють як відгомін: — Слава Богу, слава Богу що ми тут!

Вітер замовк. Не чути більше ні его свисту, ні зловіщого шелесту шувару, ні грізного

шуму филь. Просто нічого. Так тут тихо в долині як ніколи на землі.

— Ну, товариші, що будемо робити? — обертає ся Остап до рибаків.

Ті витріщають очі і дивлять ся на него. Хитре питає! Що на то відповісти? І они не відповідають нічого лиш дивлять ся немов без думки перед себе.

Нараз роздає ся здалека серед глибокої тишини дивний шум: без звуку а однако такий голосний, немов би кров била в уши, немов би тисяч ковалів нараз кувало, а цілий хор чортів співав при тім свої пісні. Шум чим раз більше наближає. Остап і товариші обертають голову в сторону звідки роздає ся той гамір і ось показує ся довгий пискоч величезного щупака. Оtvирає пискоч і показує ряд білих, острих зубів в обох щоках.

Відтак появляє ся другий пискоч, третій, десятій, сто, тисячі!

— Ага, то они! — кричать всі хором, а найголосніше той щупак, що перший появил ся. — Остап Кургуз з двома товаришами! Дуже добре, знаменито! Ну, вікнці маємо вас.

„Они нас з'їдять! Об'їдять мясо аж до послідної кісточки, злодії!“ — погадав Остап а з ним і его товариші. Але що він не був в страхополохів, то постановив собі хоч розмовити ся, заки его щупаки живцем з'їдять.

— А ви що за одні? — спитав.

— Ти не знаєш? Га, га, га! Не одна сотка наших попала за тих трийцять літ в твої сіти і перейшла через твої руки. Тепер вже знаєш?

— Ви подобаєте немов на — щупаків! — сказав Остап.

— Ми не лише подобаємо, ми таки справні щупаки. Диви на наші зуби; тепер віриш?

— Ну, певне — відповів Остап.

— А знаєш, що тепер прийшов тобі коноць та що не маєш ся вже чого надіяти?

— Очевидно що знаю. Вас собак ціла ти-

сячка, а нас лише три. Ну, чого витріщили очі? Починайте роботу.

— О ні, та так не йде. Ми лиш шпигуни, гончі пси, що вітрають звірину. На тебе, Остапе, полюємо вже давно. Тепер маємо тебе і будемо судити.

— Хто буде судити?

— Як хто? Наш найстарший судия, сум.

— Сум?

— Сум. Заведемо вас там всіх трех. Гей, коропис! Беріть їх і ведіть перед суд. А ви клені пливіть чим скорше до судії і скажіть, що ведемо Остапа Кургуза і двох его товаришів.

І так стало ся. Клені поплили наперед, а корописи оточили Остапа і его товаришів і рушили в похід. Плили все глибше і глибше, стрічали всіляку рибу і всім їм щупаки кричали: „Ми зловили Остапа Кургуза і двох его приятелів; ведемо їх на суд!“

І всі риби завертали ся і плили назад. Так ішло дальше і дальше, і дивне диво: Остап і его товариші плили також. Рушали руками і ногами і плили дуже добре, невгріше щупаків або корописів. Відтак скінчило ся піскове дно і они прийшли на болото.

Вкінці в найбільшій болоті, о якім лиш можна погадати, побачили величезного суми, окруженого меншими і великими коропами. „Гм“ — погадав Остап, — а я все таки не знав, де ви сидите.“

— Ага, ведуть его! — відозвав ся сум громовим голосом і отворив при тім свій страшний пискоч. Ну, побачимо, що ти скажеш на своє оправдане. Признаєш ся до вини?

— До якої? — спитав Остап.

— Ти ще питаєш? Від трийцятьох літ ловиш тисячі риб в твої хитрі сіти, продаєш їх в місті, а там кождий, хто лиш хоче, варить їх у кітлі, пече на сковороді, сушить на сонці і солить. І ти ще питаєш, що ти за винив?



з уломи, гаран сина Марії, або кулаки мачохи і виродного батька нагаляли їх до дальшої роботи. Які тортури переходили бідні діти, досить сказати, що прим. 12-літнього хлопця привязували до дошки і виставлявано на сонці і в тій позиції зоставав він цілих вісім днів. Нвійстарша дочка, 16 літня дівчина, не могли довше видержати мук, утікла з дому, віддала ся легкому життю і закінчила життя в шпиталі для невилічливих. Два хлопці найшли куток в домі поправи, де пробуване з проступниками виглядає небом в порівнянню з побутом в дома. 11-літня Анна під тяжкими муками умерла. — Нині почала ся у Відні друга розправа против супругів, Йосифа і Юлії Гуммель о убийство неслубної дитини, котрої виродні родичі хотіли позбутися через голоджене і муки. Чоловік не в силі без сліз читати про ті муки, яке переходило бдне дитя, ваки в марті перенесло ся до ліпшого життя. Досить сказати, що бідна, 5-літня дитина важила по смерті девять кілограмів.

— Миши. У цілій східній і середній Галичині, особливо-ж у повітах: ланцутекім, ярославскім, самбірскім, мостискім і городецкім появились ся миши і знищили в страшний спосіб цілу озимину і конюшину, а навіть забрали ся до кіпців з бульбою і стеребили бульбу і бураки. В деяких околицях засіяно другий раз озимину. Відділ ланцутско-ярославского товариства господарского віднісе ся телеграфічно до краевого Виділу з проською о введення акції нищення миший у селян, які не можуть купити собі дорогої фосфорової і стрихнінової отруї. По кількох днях надіслав крайвий маршалок по 800 зр. на руки старостів ланцутского і ярославского, визнаючи їх, аби в порозумінню з председателем відділу господарского товариства предприняли сейчас відповідні кроки в цілі троєння миший на селянських полях. Закуплено зараз фосфорове тісто і абіже затроєне стрихніною і роздано їх даром громадам обох сих повітів. Вправді се вже троха за пізно, але можна буде в певній мірі обмежити шкоди.

— Майно розбишаки. Недавно поляг від жандармских багнетів славний італіанський розбишака, Михайл Моро, прозваний Терракоте. Власти забрали цілий „доробок“ розбійника і виставляють его тепер на публичну продажу.

— Добре — відповів Остап. — Отвори лиш твій писок і проковтни мене. Нехай тобі вийде на здоров'я! Як хочеш, то я й сам влізу тобі у горло.

— Диви, який хитрий! Его проковтнути! Ні, брате, ти так легко не вийдеш з того.

— Кажеш легко?

— Певне!... Ні, ми тебе насамперед насолимо, відтак висушимо на сонці, відтак упеchemo а вкінці зваримо в кітлі, аби ти сам на своїм тілі посмакував того, що через тебе роблять другі люди рибаки. А на послідку з'їмо тебе.

— До чорта! — сказав Остап і кріпко помняв чуба. — То буде рай!

— Чи ще! — відповів сум. — То можна зараз зробити. Починайте!

І они зачали. Принесли сейчас три великі камені, гладкі як дошка. Остапа і его обох товаришів роздягли і поклали на ті столи. Відтак кілька коропів принесло три бочки грубої кримської соли, такої як на острові уживають до соленя риб. Вкінці коло кожного рибачка стануло по два великі щупаки, а ті що стояли коло Остапа, мали дуже острі зуби. Відтак розпочала ся робота.

Насамперед роспорили щупаки Остапови живіт і виймили з середини всі внутренности, насипали тільки соли, кілька лиш влізло ся і посипали его ще зверха грубою верствою, насипали ві і в уста і в ніс і в уши, а до того порозрізували тіло на хребті і по боках та всюди втирали сіль. Сіль втирали карасі, щупаки лиш ривали зубами.

— А що смакує? — спитав сум.

— Не конче — відповів Остап, а за ним і оба его приятелі, з котрими то само діяло ся.

— Тепер на сонце з ними, сушити їх! То їм ліпше сподобає ся!

Два величезні коропи взяли Остапа на хребти і винесли на верх води. На небі світило і пекло сонце, а Остап лежав і лежав на

Есть там 35 коний, 115 штук худоби, 258 шт. безрог і 345 овець. Земні посілости переписав Моро на імя своїх кривних; складають ся они з вісьмох сіл, що приносять річного доходу 100.000 лірів.

## Господарство, промисл і торгівля.

— Ц. к. Дирекция залізниць державних оповіщує: В окрузі ц. к. Дирекції залізниць державних в Пільзні отворено дня 6. падолиста с. р. залізницю льокальну Елеоноренгайн-Валерн, зі стаціями Елеоноренгайн і Валерн і перестанком Саймербріке. Стації влагоджено для загального руху (з виїмкою перевозу матеріалів вибухових), а перестанок тільки для руху особового і обмеженого пакункового, як також для перевозу товарів в ціловозових наборах. Належитість за перевіз осіб і пакунків з перестанку оплачує ся в поїзді.

Дня 1. падолиста с. р. отворено перестанок: „Ант Міттербах“, лежачий поміж стацією St. Egydi а перестанком „In der Bruck“, на шляху Шайбімль-Кернгоф, для руху особового і пакункового. Належитість за білети оплачує ся в поїзді, а за пакунки в стації призначення.

Дотеперішну назву стації Валерн, лежачої на шляху залізниці льокальної Воднан-Вагери, змінено з днем 1. падолиста с. р. на „Валерн в Ческім лісі“.

## ТЕЛЕГРАМИ.

Відень 16 падолиста. Вчора відбуло ся засідання виконуючого комітету правиді, в котрім взяли участь також ті члени правиді, котрі належать до комісії для §. 14.

Берлин 16 падолиста. Тутешні часописи донесять о непорозумінню між Росією а Япо-

хребтах коропів і сох та сох, аж цілком висох. А зараз побіч него сохли его приятелі. Коли їх відтак назад внесено на дно стояли вже там три великі костри, а на кождім велика сковорода.

— Тепер печіть їх; але добре, аби прирумнили ся. Уважайте карасі, додайте квасної сметани, від того будуть смачнійші.

І Остапа та его товаришів покладемо на огонь. Они перевертали ся з одного боку на другий і підскакували в гору. А сумови не було того досить і він крикнув:

— Скоро, додайте ще масла і бараболі. Підложіть більше огня, ще більше!

— Готово! — сказали карасі.

— Готово? Добре. Тепер до кітла з ними. Може усі три змістять ся в однім кітлі. Додайте перцю і бобкового листя, і цибулі не забувайте!

Остапа і товаришів виймили з сковороди і вкинули у котел до кипачої води.

— Боже милосердний! За що така мука! — крикнув Остап з кітла, бо вже не міг видержати і — пробудив ся.

По правді то він пробудив ся від того, що човно ударило собою о берег острова, а крім того один з его товаришів штовхнув его веслом в бік і сказав:

— Вставайте, дядьку Остапе! Ми вже тут.

Остав підняв голову, ще сильно запомочену, розглянув ся і перехрестив ся.

— Чи ми справді дома? — спитав товаришів.

— Таки дома! Ми все заїдемо добре. На те ми рибаки.

— Гм... Ну, я мав сон; але не увірите, який.

Коли привязали човно і коли Остап пришовши до села оповів своїм товаришам, що ему снило ся, крикнули оба в один голос:

— Таке хиба рибачови лучить ся. То правдивий рибачкий сон.

ном з причини Кореї. — vorwärts пише, що російське правительство запросило фірми Круппа і „Вулькан“, аби заложили в Росії приватні доки, а то для прискіпшення будови нових кораблів. Російське правительство гарантує приватним підприємцям на початок 27 міліонів рублів чистого зиску річно.

Льондон 16 падолиста. Times доносить з Капра, що дєрвіші ідуть вдовж білого Нілю на північ і що займили вже остров Аббаг, віддалений о 150 миль від Хартуму.

## Курс львівський.

Дня 15-ого падолиста 1899.		платятъ	жають
I. Акції за штуку		ар. кр.	зр. кр.
Банку гіпот. гал. по 200 зр. . . . .	366—	376—	
Банку кред. гал. по 200 зр. . . . .	—	—	
Зеліз. Львів-Чернів.-Яси . . . . .	282—	285—	
Акції гарбарні Рятів . . . . .	—	180—	
Акції фабр. Липинського в Сяноку . . . . .	248—	253—	
II. Листи заставні за 100 зр.			
Банку гіпот. 4% корон . . . . .	93-30	94—	
Банку гіпот. 5% преміов. . . . .	109—	109-70	
Банку гіпот. 4½% . . . . .	98—	98-70	
4½% листи застав. Банку краєв. . . . .	99-50	100-20	
4% листи застав. Банку краєв. . . . .	95-50	96-20	
Листи застав. Тов. кред. 4% . . . . .	95—	95-70	
„ „ 4% льос. в 41 літ. . . . .	95—	95-70	
„ „ 4% льос. в 56 літ. . . . .	92—	92-70	
III. Обліги за 100 зр.			
Пропінаційні гал. . . . .	96—	96-70	
Обліги ком. Банку кр. 5% II ем. . . . .	—	101-50	
„ „ „ 4½% . . . . .	100—	100-70	
Зеліз. льокаль. „ 4% по 200 кор. . . . .	95—	95-70	
Позичка краєв. з 1873 по 6% . . . . .	103—	—	
„ „ 4% по 200 кор. . . . .	94-50	95-20	
„ м. Львова 4% по 200 кор. . . . .	92-30	93—	
IV. Льоси.			
Міста Кракова . . . . .	27-30	28-70	
Міста Станиславова . . . . .	56—	—	
Австр. червон. хреста . . . . .	19-80	20-40	
Угорскі черв. хреста . . . . .	10-10	10-60	
Італ. черв. хреста . . . . .	11—	12-50	
Архієп. Рудольфа . . . . .	26—	27—	
Базиліка . . . . .	6-60	7-20	
Joszif . . . . .	3-50	4-20	
Сербскі табаків . . . . .	4-40	5—	
V. Монети.			
Дукат пісарський . . . . .	5-67	5-77	
Рубель паперовий . . . . .	1-27	1-28	
100 марок німецьких . . . . .	58-75	59-15	
Долар америк. . . . .	2-40	2-50	

## Надіслане.

КОБЗАР. Вибір творів Тараса Шевченка для ужитку молодіжи. Ціна 1 зр. 20 кр. Під таким заголовком видало руске Товариство педагогічне книжку, котрої брак вже від давня відчував ся, а котрою можуть користувати ся не лиш молодіж шкільна, але всі, котрі хочять познакомити ся з життям і творами нашого найпершого поета. Крім обширної житєписи і погляду на літературну діяльність Т. Шевченка, котрий то вступ займає 78 сторін, додані ще до поодиноких поезій многи поясненя в нотках, котрі багато причиняють ся до зрозуміння поезій, їх краси і духа. Книжку сю можна дістати в рускім Товаристві педагогічнім у Львові, ул. Академічна, ч. 8.



## І Н С Е Р А Т И.

Для Львова і Галичини  
головний склад і експедиція  
**WARSZ. TYGODNIKA ILLUSTR.**  
находить ся  
у Львові, в пасажу Гавсмана ч. 9.  
Агенція дневників і оголошень  
приймає також  
пренумерату і оголошення до Warszawsk-ого Tygodnik-a Illustr.

## Інсерати

(„оповіщення приватні“) до „Газети  
Львівської“, „Народної Часописи“,  
і всіх інших часописів приймає  
виключно ново отворена „Агенція  
дневників і оголошень“ в пасажу  
Гавсмана ч. 9. Агенція ся при-  
ймає також пренумерату на всі  
дневники краєві і заграничні.

Ново отворена

Агенція дневників і оголошень  
у Львові, пасаж Гавсмана ч. 9.

приймає

**О Г О Л О Ш Е Н Я**

до всіх дневників  
по цінах оригінальних.

До

„Народної Часописи“ і „Газети Львівської“  
може приймати анонси виключно лиш ся Агенція.

**ПОБІЛЬШЕННЯ ФОТОГРАФІЇ**

цілком вірні оригінали аж до природної вели-  
чини артистично виготовлені. — В паспарту.

Ціна за портрет величини 37x45 см. разом з пор-  
том і опаківанєм **5 зр. 10 кр.**, в хороших  
рамах **9 зр. 60 кр.** (аж до 5-тьох клгр. франко).

Замовлення приймає **А. ЛЯНДОВСКИЙ**

**Львів, Пасаж Гавсмана.**

Ново отворена Агенція дневників і оголошень

**Пасаж Гавсмана ч. 9,**

приймає оголошення до всіх дневників

і також пренумерату на всі часописи краєві і заграничні.